

Los acontecimientos para esta semana a la parroquia de san Francisco de Asís

- **El sábado, 20 de noviembre; Misas vespertinas de Vigilia para la Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Ciclo B** 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, 21 de noviembre: Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Ciclo B** misa en inglés a las 11 a.m. y misa en español a la 1:30 p.m. (ambas transmitidas en vivo); *Comienzo del Año de la eucaristía*; 6 p.m. – Servicio ecuménico de oración a la primera Iglesia bautista en el centro
- **El lunes, 22 de noviembre:** 7:15 a.m. misa diaria (en inglés) – se transmite en vivo esta semana; 6 p.m. Estudio bíblico con el P. Camilo en inglés: *Se estudia la carta de san Pablo a los efesios*; puede estar presente en persona o transmisión en vivo
- **Misa diaria en inglés** – el lunes 22, el martes 23, el miércoles 24 y el viernes 26
- **El miércoles, 24 de noviembre;** 6 p.m. NO Formación de Fe – vacación para el Día de Acción de Gracias
- **El jueves, 25 de noviembre** 9 a.m. Misa parroquial de Día de Acción de Gracias (en inglés); 10:30 a.m. “Espectáculo de san Francisco” (en inglés) WGNL 104.3 FM; *¡Feliz Día de Acción de Gracias!*
- **El sábado, 27 de noviembre:** 11 a.m. – 12 p.m. Confesiones en la iglesia; *Misas vespertinas de Vigilia para el primer domingo de Adviento, Ciclo C:* 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, 28 de noviembre: Misas para el primer domingo de Adviento, Ciclo C** 11 a.m. en inglés y 1:30 p.m. en español (transmitidas en vivo)

Se termina el Año de San José este domingo, 21 de noviembre y : La Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo termina el Año de S. José. **Se inicia el Año de la Sagrada Eucaristía:** En unión con el Santo Padre el Papa Francisco y todas las archidiócesis católicas del mundo, se inicia la Diócesis católica de Jackson el **Año de la Sagrada Eucaristía** este domingo, 21 de noviembre.

Acuérdense, por favor, de que la pandemia no se ha acabado!

- ♦ **Los que se han vacunado completamente no son obligados llevar cubrebocas dentro de la iglesia** si no quieren; los que no se han vacunado están recomendados a llevar cubrebocas, especialmente los niños y muchachos
- ♦ Mantener el distanciamiento social de **tres pies** por lo mínimo
- ♦ Se distribuye la Sagrada Comunión solo en forma de la hostia y solo en la mano.
- ♦ Mantener la canasta para la colecta de ofrenda puesta en la mesa a la entrada de la iglesia

Donativo del jabón corporal para la Bodega de Comida de Greenwood

Estamos invitados a donar jabón corporal (sólido o líquido) para los necesitados a la Bodega de Comida (“Food Pantry”) de Greenwood. Los puede colocar en el bote negro cerca de la entrada de la iglesia. *¡Gracias!*



Donativos para la escuela de san Francisco

Latas de aluminio (ej refrescos o cerveza) – las pueden donar para que se las reciclen y los procedimientos benefician a la escuela de San Francisco. Las pueden colocar en bolsas y depositarlas en el tráiler detrás de la iglesia.



News from St. Francis Grade School Noticias de la escuela de san Francisco de Asís



Thanksgiving Break No School

NO School Mass this Wednesday at 8:30 a.m. Thanksgiving Vacation!

NO se celebra la misa escolar este miércoles a las 8:30 a.m. ¡Vacaciones de Día de Acción de Gracias!



Aluminum Cans – You can drop off your aluminum cans in the trailer behind St. Francis Church. The money from recycling these cans goes to help tuition scholarship for students at the grade school. Thank you for your help!

Latas de aluminio – Se puede depositar las latas de aluminio para los refrescos en el carrillo detrás de la Iglesia de san Francisco. El dinero ganado por reciclando estas latas beneficia a la escuela de san Francisco por ayudar a los costos de la cuota escolar para los estudiantes a la escuela. ¡Gracias por su ayuda!



Jesus answered, Pontius Pilate and said, "You say I am a king. For this I was born and for this I came into the world, to testify to the truth. Everyone who belongs to the truth listens to my voice." John 18:37

Jesús le contestó a Poncio Pilato: “Tú lo has dicho. Soy rey. Yo nací y vine al mundo para ser testigo de la verdad. Todo el que es de la verdad, escucha mi voz”. Juan 18:37

St. Francis of Assisi Catholic Church
2613 Highway 82 E Greenwood, Mississippi 38930

Parish Office: (662) 453-0623
Email: sfgwparish@gmail.com
Website: www.sfgw.org

Pastoral Staff:
Pastor: Rev. Joachim Studwell, OFM
Parochial Vicar: Rev. Camillus Janas, OFM
Secretary: Ms. Maxine Ford (M-F)
Liturgy Coordinator: Mrs. Jackie Ratliff
School Principal: Mrs. Jackie Lewis
School: 662-453-9511
Website: www.sfgwschool.org
Email: stfrancisgreenwood@gmail.com
Parish Bookkeeper: Mrs. Tricia Peel

Office Hours:
Monday – Friday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Mass Schedule:
Saturdays: 4:00 p.m. in English & 6:00 p.m. in Spanish
Sundays: 11:00 a.m. English & 1:30 p.m. Spanish
Daily: 7:15 a.m. English and in church (Mon, Tues, Th, Fri)
Wednesday 8:30 a.m. School Mass
Sacrament of Reconciliation (Confession)
1st and 3rd Saturdays of each month, 11:00 a.m. till noon or by appointment

Other Sunday Masses:
Immaculate Heart of Mary
Confessions: 4:00 p.m. on Saturday & before each Mass
Masses: 5:00 p.m. Saturday (Sunday Vigil Mass)
Sunday: 9:00 a.m. in English
11:00 a.m. Bilingual
St. Thomas the Apostle – Lexington 8:00 a.m.
Sacred Heart of Jesus – Winona 10:00 a.m.

Parish Calendar for the week /
Calendario parroquial para la semana
S = Solemnity / solemnia / F = Feast / fiesta
M = Obligatory memorial / memoria obligatoria
O = Optional memorial / memoria opcional
Saturday & Sunday, November 20 & 21
sábado y domingo, 20 y 21 de noviembre
Solemnity of Jesus Christ, King of the Universe, Cycle B
Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Ciclo B

Saturday / sábado

Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario

O – Bls. Paschal Fortuño, Almela & Comps., Martyrs of Valencia (Spain) / Btos Pascal Fortuño, Almela y comps., mártires de Valencia (España)

Vigil Masses for the Solemnity of Jesus Christ, King of the Universe, Cycle B / Misas vespertinas de la Vigilia para la Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Ciclo B

4 p.m. in English 6 p.m. en español

Sunday / domingo

Solemnity of Jesus Christ, King of the Universe, Cycle B / Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Ciclo B

11 a.m. Mass in English (livestreamed)

1:30 p.m. misa en español (transmitida en vivo)

6 p.m. **Thanksgiving Ecumenical Prayer Service** at First Baptist Church /

Servicio ecuménico de oración para el Día de Acción de Gracias a la primera Iglesia bautista en el centro

Monday / lunes, November 22 de noviembre

M – St. Cecilia, Virgin & Martyr / Sta. Cecilia, virgen y mártir

No School this week—Thanksgiving vacation! /

No clases de escuela esta semana a S. Francisco—días de vacaciones!

7:15 a.m. Mass in church / misa en inglés en la iglesia (Mass is livestreamed during the week / Se transmite en vivo las misas diarias)

6 p.m. Bible Study with Fr. Cam – in-person in the friary library or livestream from parish’s Facebook page / Estudio bíblico con el P. Camilo (en inglés) – en persona en la biblioteca de los frailes o por transmisión en vivo por la página parroquial de Facebook

Tuesday / martes, November 23 de noviembre

Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario

O – St. Clement I, Pope & Martyr; St. Columban, Abbot; Bl. Miguel Pro, Priest & Martyr /

S. Clemente I, Papa y mártir; S. Columbano, abad; Bto. Miguel Pro, sacerdote y mártir

7:15 a.m. Mass in church / Misa en la iglesia

Wednesday / miércoles, November 24 de noviembre

M – St. Andrew Dũng-Lạc, Priest & Comps., Martyrs of Vietnam /

S. Andrés Dũng-Lạc, sacerdote y comps., mártires de Vietnam

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

6 p.m. **NO Faith Formation – Thanksgiving vacation / NO Formación de Fe – vacación de Día de Acción de Gracias**

Thursday / jueves, November 25 de noviembre

Thanksgiving Day! / Día de Acción de Gracias

9 a.m. Parish Mass in church /

Misa parroquial en la iglesia (en inglés)

10:30 a.m. “St. Francis Show” WGNL 104.3 FM /

“El Espectáculo de san Francisco” en inglés, 104.3 FM WGNL

Friday / viernes, November 26 de noviembre

M – St. Leonard of Port Maurice, Priest & Franciscan friar /

S. Leonardo de Puerto Mauricio, sacerdote y fraile franciscano

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

Saturday / sábado November 27 de noviembre

M – St. Francis Anthony Fasani, Priest & Conventual Franciscan friar / S. Francisco Antonio Fasani, sacerdote y fraile franciscano conventual

Vigil Masses for the First Sunday of Advent, Cycle C / Misas vespertinas de la Vigilia para el primer domingo de Adviento, Ciclo C

4 p.m. in English 6 p.m. en español

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament. I love you above all things and desire to receive you into my soul. Since I cannot, at this moment, receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there and unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you. Amen



St. Francis of Assisi Parish Stewardship
Responsabilidad de la parroquia de
san Francisco de Asís

Saturday & Sunday, November 13 / 14, 2021

el sábado y el domingo, 13 y 14 de noviembre 2021:

Envelopes & Checks / Sobres y cheques \$1,612.00

Basket / Canasta 91.00

Donations / Donativos 21.00

Maintenance / Mantenimiento 20.00

Total Income / Ingreso Total: \$1,744.00

Thank you to everyone who has generously contributed to our parish. God bless you!

Gracias a todos por su apoyo generoso a nuestra parroquia. ¡Que Dios los bendiga!

Music Minister for the English language Masses



We continue to pray to the Lord to guide us to Music Minister and to ask the Lord to send such a person our way. If you know such a person who would be available for our English language Mass on Sunday (especially) – is skilled at the keyboard and directing our choir – please alert the parish office: **662-453-0623. Thank you!**

Bible Study with Fr. Cam this Monday, November 22nd at 6 p.m. You are welcome to attend in-person in the Friary Library and livestreaming available on parish’s Facebook page. *Continuing the Letter of St. Paul to the Ephesians.*



Mardi Gras Ball 50-50 Raffle Donations for tickets are **\$1.00 each**. Please fill out the ticket with your name and phone number, place them in the envelope provided and deposit the sealed envelope in one of the large plastic containers on the rear table.



St. Francis Show on Thursdays beginning at 10:30 a.m. on WGNL 104.3 FM. *Our heartfelt thanks to Mrs. Maxine Hughes and Mr. Cyreio Hughes for making the show possible*



Happy Birthday! / ¡Feliz Cumpleaños!

Thursday / jueves, November 25 de noviembre: **Santana Ixparpacua**

Friday / viernes, November 26 de noviembre: **Hal Zachary**

Happy Anniversary! / ¡Feliz Aniversario!

Tuesday / martes, November 23 de noviembre:

Tracy & Cassandra Hansbrough

Beginning the Year of the Holy Eucharist – The Catholic Diocese of Jackson, in union with all the Catholic arch/dioceses throughout the world will begin the Year of the Holy Eucharist on the Solemnity of Jesus Christ, Universal King, on Sunday, November 21, 2021.



NO Faith Formation this Wednesday at 6 p.m. – Thanksgiving vacation!



Ending and beginning: The Year of St. Joseph ends today, and the Year of the Holy Eucharist begins today.

November is Black Catholic History Month.

Daniel Rudd (1854-1933) was a Black Catholic journalist and advocate for Civil Rights. He was born a slave in Bardstown, KY and, at 11 years old, he and his siblings were baptized into the Catholic Church. He moved to Springfield, OH in 1881 and soon began the first Black Catholic newspaper. He advocated for Catholic and Black Civil Rights in an environment hostile to both. A famous quote from his newspaper was, *“The Catholic Church alone can break the color line. Our people should help her to do it.”* He did not live to see that fulfilled, but his dream lives on!



Happy Thanksgiving to everyone! This Thursday, November 25th, is Thanksgiving Day. We have endured much this past year, with the pandemic and political upheavals, we have also experienced the goodness of God. Let us give thanks to God for his goodness. We will have **our parish Mass at 9 a.m.** and everyone is encouraged to come to church to give thanks to God with our whole nation.



This Sunday is the Last Sunday of the Church Year, Solemnity of Jesus Christ, King of the Universe!

Preparing for Advent Next Sunday, November 28, will begin the Season of Advent and the new Church year. We begin the Sunday readings from Cycle C, which are mostly from the Gospel of Luke. **Rediscover Jesus** by Matthew Kelly. This book is available for parishioners as an Advent reflection. Fr. Cam will be guiding this reflection on the *Monday evenings of Advent at 6 p.m. instead of the usual Bible Study.* It will be both livestreamed and a Zoom option will be available.

Mass Intentions for the weekend & Wednesday / Intenciones para las misas dominicales y miércoles

Saturday / sábado, November 20 de noviembre

4 p.m. **Intention of Donor** (requested by General Secretariat of Franciscan Missions – GSFM)

6 p.m. **Intención de donador** (pedida por el Secretariado general de las misiones franciscanas – SGMF)

Sunday / domingo, November 21 de noviembre

11 a.m. **Intention of Donor** (requested by GSFM)

1:30 p.m. **Intención de donador** (pedida por SGMF)

Thursday / jueves, November 25 de noviembre

9 a.m. **Intention of Donor** (requested by GSFM)



Don't Forget the Soap! The Community Food Pantry of Greenwood is open Tuesdays and Wednesdays. Our parish and school have dedicated themselves to donating body soap to help our brothers and sisters in need through the outreach of the Community Food Pantry. **PLEASE don't forget the soap!** There are containers under the tables in the church in which you can deposit your donation. *Thank you!*

Upcoming Events at St. Francis This Week

Saturday, November 20: 11 a.m.—noon: Confessions in the church; **Vigil Masses for the Solemnity of Jesus Christ, King of the Universe, Cycle B:** 4 p.m. English & 6 p.m. Spanish

Sunday, November 21: Solemnity of Jesus Christ, King of the Universe, Cycle B: 11 a.m. Mass in English; 1:30 p.m. Mass in Spanish (both livestreamed from parish’s Facebook page); **Ecumenical Prayer Service** (Ministerial Association) at First Baptist Church at 6 p.m. *Everyone is welcome and encouraged to attend!*

Monday, Tuesday, Wednesday and Friday – November 22, 23, 24, 26 Daily Mass at 7:15 p.m. (in-person and livestreaming from the parish’s Facebook page)

Monday, November 22: 6 p.m. **Bible Study** (English) with Fr. Cam in friary library, in-person and livestream on parish’s Facebook page

Wednesday, November 24: 6 p.m. **NO Faith Formation** – Thanksgiving vacation!

Thursday, November 25: Thanksgiving Day 9 a.m. Parish Mass; 10:30 a.m. – 11 a.m. St. Francis Show on WGNL 104.3 FM; **Happy Thanksgiving Day!**

Saturday, November 27: Vigil Masses for the First Sunday of Advent, Cycle C 4 p.m. in English & 6 p.m. in Spanish

Sunday, November 28: First Sunday of Advent, Cycle C 11 a.m. Mass in English and 1:30 p.m. Mass in Spanish (both livestreamed from parish’s Facebook page)

Personal de la Parroquia de San Francisco de Asís y el Horario de la Oficina

Párroco: Rev.do P. Joaquín Studwell, OFM (*habla español e inglés*)

Vicario parroquial: Rev.do P. Camilo Janas, OFM (*habla inglés*)

Secretaria: Sra. Maxine Ford (*habla inglés*) (lunes a viernes)

Directora de la escuela: Sra. Jackie Lewis

Coordinadora de la Liturgia: Sra. Jackie Ratliff

Contadora: Sra. Tricia Peel

Horario de la Oficina: De lunes a viernes:

10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Teléfono: 662.453.0623

Dirección electrónica: sfgwparish@gmail.com

Sitio Web: www.sfgw.org

Bautismo:

Llame a la oficina parroquial de San Francisco para fijar una fecha para el bautismo de su hijo(a). Aquí se les dará las instrucciones a seguir a los padres y padrinos del niño(a).

Matrimonio

Es necesario iniciar la preparación matrimonial por lo menos *seis meses* antes de la boda. Por favor llame a la oficina para fijar una cita con el párroco.

Unción de los Enfermos:

Si alguien desea recibir los santos óleos – el Sacramento de la Unción de los Enfermos – comuníquese con el párroco para que lo visite a usted o a otra persona enferma

Acto de Comunión Espiritual

Señor mío Jesucristo, yo creo que estás presente en el Santísimo Sacramento.

Te amo sobre todo y deseo recibirte en mi alma.

Desde que no puedo, en este momento, recibirte sacramentalmente, ven por lo menos en mi corazón espiritualmente. Te abrazo a ti si ya tú estuvieras allí y me uno contigo enteramente. Jamás permitas que me separe de ti. Amén.



Feliz Día de Acción de Gracias! Este jueves, 25 de noviembre, el Día de Acción de Gracias.

Hemos sufrido mucho durante este año pasado, tanto la pandemia como las turbaciones políticas, también hemos experimentado la bondad y misericordia de

Dios. Le rendamos gracias a Dios por su fidelidad. Vamos a celebrar la misa parroquial **a las 9 a.m.** en inglés, y todos están animados a ir a la iglesia y darle gracias a Dios con toda la nación.

¡¡Vacúnense!!. *Se anima a todos que se vacunen.* Es disponible ahora para niños de 5 años y en adelante. ¡No olvídense de la inyección refuerzo! **La vacuna es gratis para todos.**



NO Formación de Fe este miércoles

– por causa de vacaciones de Día de Acción de Gracias a las 6 p.m.